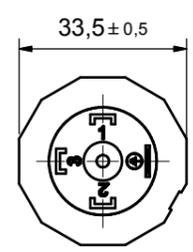
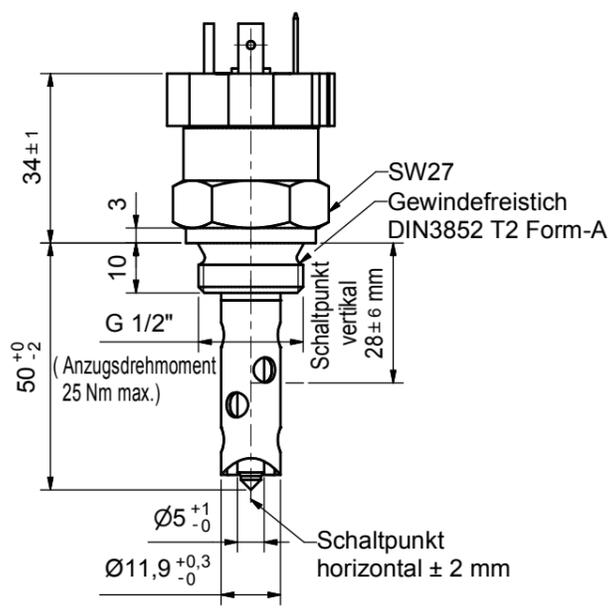
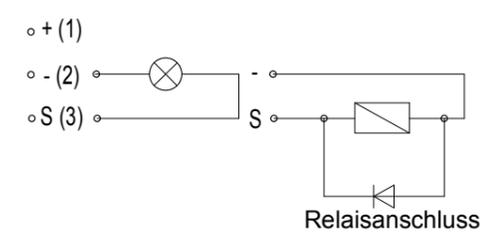


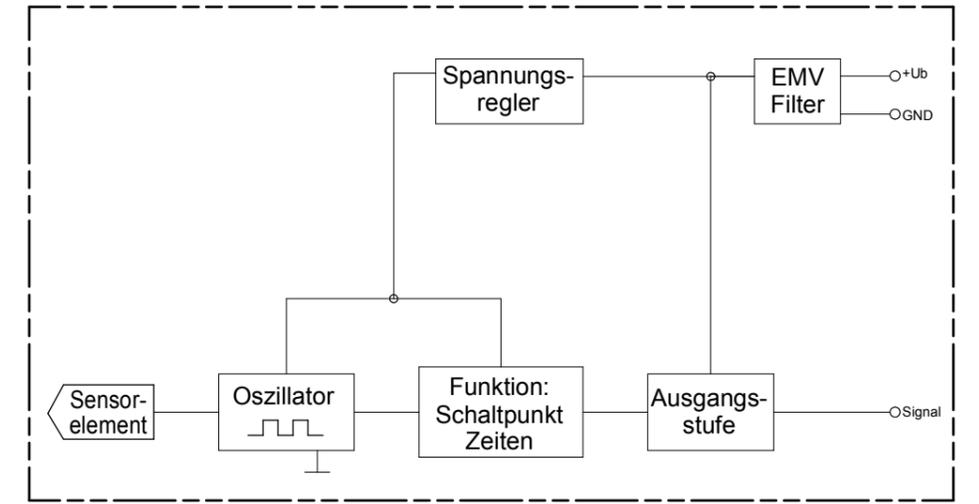
|  | 11   | 10   | 9 | 8 | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
|--|--|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <b>Technische Daten</b>  |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Medium   | Öl   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Funktion   | Maximum - Ruhestrom (rc)   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Betriebsspannung   | 12 / 24 V (-25% / +50%) (9 - 36 VDC)   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Ruhestromaufnahme  | < 8 mA   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Ausgang  | plusschaltend<br>≤ 1 A über den gesamten Temperaturbereich<br>kurzschlussfest und überlastsicher über den Umgebungs-<br>Temperaturbereich. Bei induktiven Lasten ist eine Freilaufdiode,<br>z.B. 1N4007, als Schutzbeschaltung an der Last erforderlich. |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Einschraubgewinde  | G 1/2"   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Funktionskontrollwert  | 0 Sekunden ± 5%  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Meldeverzögerung   | 7 Sekunden ± 5%  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Anschlußart  | Steckeranschluss nach DIN EN 175 301-803-A   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Gehäusematerial  | X5CrNi18 10<br>EN10088-3; 1.4301<br>kapazitiv an Masse angebunden  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Fühlermantelmaterial   | Tefzel ® ETFE  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Schutzart  | IP 65 nach DIN40050  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Gewicht  | ca. 100 g  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Artikelkennzeichnung   | Hersteller; Typ; Art-Nr.;<br>SN; Jahr / KW; Zulassungen  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Schalthyserese   | typ. < 3 mm  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Referenzmedium   | Paraffinöl, ε <sub>r</sub> = 2,0..2,4, für Schaltpunktgleich   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Temperatur Medium  | -40 °C bis +150 °C   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Umgebungstemperatur  | -40 °C bis +125 °C   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Lagertemperatur  | -50 °C bis +125 °C   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Einbaulage   | beliebig   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Verpolschutz   | zwischen Betriebsspannungsversorgung plus und minus  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <b>Achtung!!</b><br>Bei Anschluss von Pluspotential an den Signalanschluss der Sonde<br>und Minuspotential an den Plusanschluss der Sonde besteht Zerstörungsgefahr. |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Zulassungen  | ABS, BV, CCS, DNV, GL, KR, LR, NKK, RINA, RMRS   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Zolltarifnummer  | 90261029   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <b>Umweltsimulation</b>  |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Vibration  | ISO 16750-3:2007 10 Hz - 2000 Hz 20 g  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Freier Fall  | IEC 16750  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Mechanischer Schock  | DIN EN 60068-2-27:1995; 100 g / 11ms   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Kälte  | DIN EN 60068-2-1:2006; -40 °C / 24 h   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Trockene Wärme   | DIN EN 60068-2-2:2008; +125 °C / 96 h  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Temperaturschock   | DIN EN 60068-2-14:2000   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Feuchte Wärme  | DIN EN 60068-2-78:2002   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Feuchte Wärme, zyklisch  | DIN EN 60068-2-30:2006   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Salzsprühnebelprüfung  | DIN EN 60068-2-52:1996   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Flammschutzprüfung   | DIN 75 200   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Druckfestigkeit  | 2,5 MPa (25 bar) (25 °C / 1 h)   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <b>EMV</b>   |  |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Funktstörspannung  | IEC 60945  | 10 kHz - 30 MHz  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Funktstorfeldstärke  | IEC 60945  | 150 kHz - 2 GHz  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| HF elektromagnetische Felder   | EN 61000-4-3   | 1 MHz - 2 GHz; 100 V / m                                 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Leitungsgeführte Störgrößen HF   | EN 61000-4-6   | 150 kHz - 80 MHz; 10 V                                   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Leitungsgeführte Störgrößen NF   | IEC 60533  | 50 Hz - 10 kHz; 3 V / 0,5 V                              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| ESD  | EN 61000-4-2   | ± 8 kV Kontakt / Luftentladung                           |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Burst  | EN 61000-4-4   | ± 2 kV DC Stromversorgung / Signalleitung                |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Surge  | EN 61000-4-5   | ± 1 kV Leitung <-> Masse<br>± 0,5 kV Leitung <-> Leitung |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Hochspannung   | IEC 60092-504  | 550 V  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Spannungsänderungen / Unterbrechungen  | EN 61000-4-11  | Ub +50% / -25%   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |



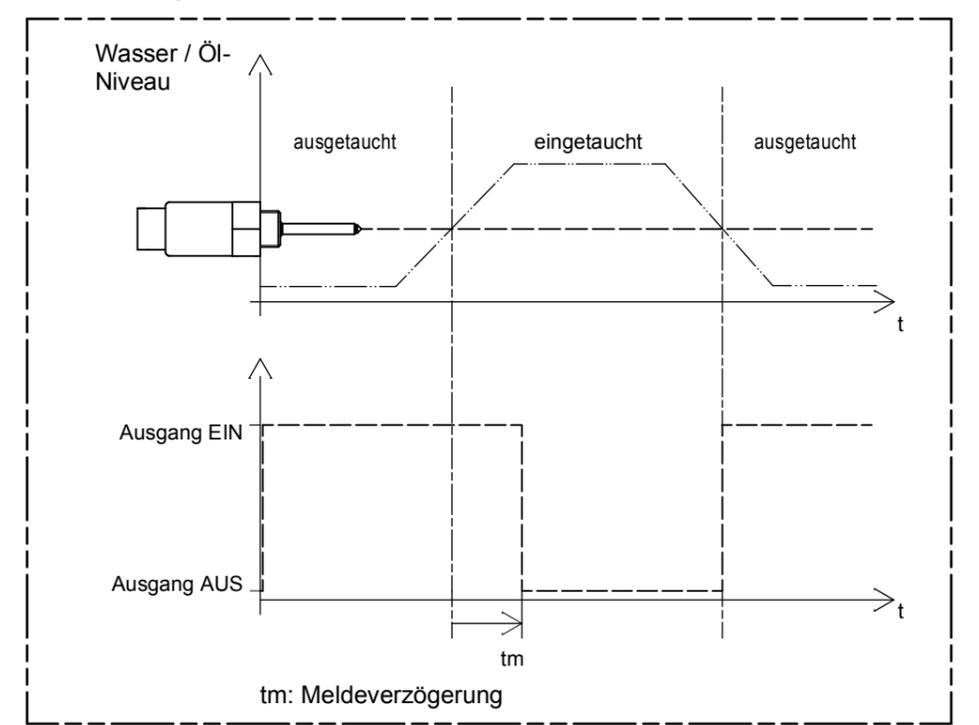
1 = Plus (+)  
2 = Minus (-)  
3 = Signal (S)



Blockdiagramm



Funktionsdiagramm für MAXIMUM Sonden



|                    |                     |              |  |            |         |
|--------------------|---------------------|--------------|--|------------|---------|
| Verwendungsbereich | Zul. Abweichung     | Oberfläche   | Maßstab 1:1  | Position - | Menge - |
|                    | ISO2768-mK          | -            | -  | -          | -       |
|                    | Datum               | Name         | Benennung  |            |         |
|                    | Erstellt 25.10.2010 | Möderer      | <b>CLS-50 Ölstands-Sonde</b><br>Plusschaltend - Ruhestromprinzip<br>mit Steckeranschluss nach DIN EN 175 301-803-A |            |         |
|                    | Geprüft 26.10.2010  | Stark        |  |            |         |
| Zeichnungsnummer   |                     |              | Blatt  |            |         |
| BEDIA® 500130      |                     |              | 1/1  |            |         |
| Zust. Änderung     | Datum               | Name/Geprüft | Zeichnungspfad: I:\CAD\500130.dwg  |            |         |

Zuwendung verpflichtet zu Schadenersatz. Alle Rechte, für den Fall einer Patenterteilung, Gebrauchsmusterertrag oder anderer Schutzrechte, sind uns vorbehalten.

Das Urheberrecht an dieser Zeichnung gehört uns. Vervielfältigung, Übersetzung, Zugänglichkeit oder Mitteilung des Inhalts, auch auszugsweise, an Dritte ist nicht gestattet. Die Zeichnung darf ohne unsere Zustimmung, zu einem anderen Zweck als sie dem Empfänger anvertraut wird, nicht benutzt werden.

BEDIA Motorentechnik GmbH & Co.KG, Altdorf bei Nürnberg